

Fagyasztószelekrény

Köszönjük a bizalmat, amelyet készülékünk megvásárlásával irántunk tanúsított. Kívánjuk, hogy a gép használata sok örömet szerezzen Önnek.

A készülék kizárólag háztartásban való használatra készült.

A fagyasztószelekrény háztartásban való használatra készült, friss élelmiszerek fagyasztására, illetve fagyasztott élelmiszerek tartós tárolására szolgál (max. 1 év, az élelmiszer fajtájától függően).

Fontos figyelmeztetések.....	17
Néhány energiatakarékossági tipp a combo hűtő-fagyasztókészülékkel	18
A készülék leírása.....	19
Elhelyezés és csatlakoztatás.....	20
Az ajtónyitás irányának megváltoztatása.....	21
A készülék működtetése.....	22
Friss élelmiszerek fagyasztása és fagyasztott élelmiszerek tárolása	24
A készülék leolvasztása	26
A készülék tisztítása.....	27
Hiba-elhárítás.....	28
Információ a készülék zajszintjéről.....	29

Fontos figyelmeztetések

- A nyolc éven felüli gyerekek, valamint a csökkent fizikális, érzékszervi és szellemi képességekkel bíró személyek, illetve azok, akik nem rendelkeznek megfelelő tudással és tapasztalattal, a készüléket csak megfelelő felügyelet mellett használhatják, vagy abban az esetben, ha megfelelő útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatát illetően és megértették a készülék használatával járó veszélyeket. Ne engedjük a gyerekeknek, hogy játsszanak a készülékkel. Ne engedjük, hogy a gyerekek felügyelet nélkül tisztítsák a készüléket, illetve karbantartási munkákat végezzenek rajta.
- A készülék csatlakoztatása előtt figyelmesen el kell olvasni a használati utasítást, mivel abban található a készülék leírása, valamint helyes és biztonságos használatának ismertetése. Mivel többféle típusú készüléket ismertet, lehetnek benne olyan beállítások illetve felszereltség, amellyel az Ön készüléke nem rendelkezik.
- Távolítsuk el a csomagolást, amely a készülék, illetve alkatrészei védelmét hivatott szolgálni a szállítás során.
- Az elektromos hálózatra való csatlakoztatás előtt a készülék legalább 2 órán át legyen nyugalmi helyzetben. Így csökkenthetjük a szállítás hűtőrendszerre gyakorolt hatása miatti helytelen működés esélyét.
- A készülék elektromos hálózatra való csatlakoztatását és földelését az érvényes szabványoknak és előírásoknak megfelelően kell elvégezni.
- A készüléket nem szabad a szabadban használni és nem érheti eső.
- Tisztítás és izzócsere előtt feltétlenül áramtalanítsuk a készüléket (húzzuk ki a csatlakozó dugót a konnektorból).
- Ha a csatlakozó kábel sérült, azt szerelő vagy szakember kell hogy kicserélje.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánjuk használni, kapcsoljuk ki a gombbal és áramtalanítsuk. Újítsuk ki, olvasszuk le, tisztítsuk meg és hagyjuk nyitva az ajtaját.
- A környezet védelme érdekében a régi készüléket adjuk le a háztartási gépek begyűjtésével foglalkozó gyűjtőhelyen.
- A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyek a környezet károsítása nélkül újra felhasználhatóak, tárolhatóak vagy megsemmisíthetőek.
- A gyerekeknek ne engedjük, hogy játsszanak a készülékkel.
- A készülék alap-adatait tartalmazó adattábla a gép belsejében található. Abban az esetben, ha a felragasztott matrica nem a mi nyelvünkön készült, cseréljük le a készülékhez mellékeltre.
- **FIGYELMEZTETÉS!** A készüléken, illetve a beépített részekben található szellőző nyílások mindig tiszták és átjárhatók kell hogy legyenek.
- **FIGYELMEZTETÉS!** A hűtőszekrény leolvasztásakor ne használjunk mechanikus segédeszközöket, illetve a gyártó által ajánlottól eltérő módszereket.
- **FIGYELMEZTETÉS!** A készülék elhelyezésekor, tisztításakor vagy eltávolításakor ügyeljünk arra, hogy ne sértsük meg a szigetelést, illetve a hűtőrendszer részeit. Ezzel megelőzhetjük a környezetszennyezést is.

- **FIGYELMEZTETÉS!** A készülék belsejében a gyártó által megengedettekén kívül ne használjunk más elektromos berendezést.



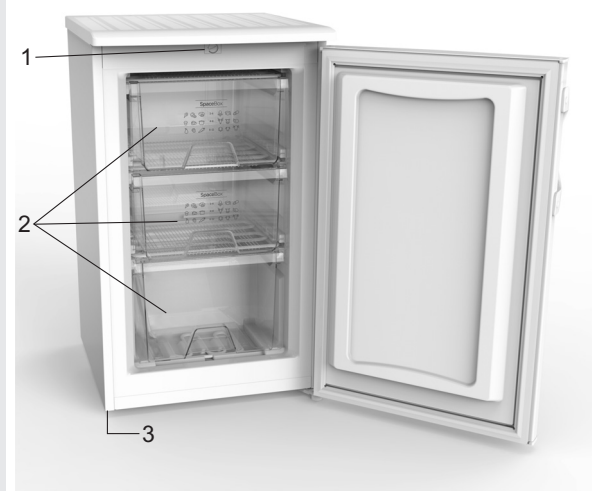
A terméken vagy a csomagoláson található szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett a terméket el kell szállítani az elektromos és elektronikai készülékek újrahasznosítására szakosodott megfelelő begyűjtő helyre.

Azzal, hogy gondoskodik ezen termék helyes hulladékba helyezéséről, segít megelőzni azokat, a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális kedvezőtlen következményeket, amelyeket ellenkező esetben a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. Ha részletesebb tájékoztatásra van szüksége a termék újrahasznosítására vonatkozóan, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi önkormányzattal, a háztartási hulladékok kezelését végző szolgálattal vagy azzal a bolttal, ahol a terméket vásárolta.

Néhány energiatakarékossági tipp a combo hűtő-fagyasztókészülékkel

- Tartsa be az üzembe helyezési utasításokat.
- Ne nyitogassa a készülék ajtaját a szükségesnél gyakrabban.
- Időnként ellenőrizze, hogy a levegő szabadon kering-e a készülék mögött.
- A készülék hátoldalán elhelyezett kondenzációs egységet mindig tisztán kell tartani (lásd "A készülék tisztítása" részt).
- Ha a tömítés megsérült, vagy laza, cserélje ki amilyen gyorsan csak lehet.
- Az ételeket tárolja zárt dobozokban vagy más megfelelő csomagolásban.
- Hagyja az ételt szobahőmérsékletre hűlni mielőtt a hűtőszekrénybe helyezné.
- A fagyasztott élelmiszereket a hűtő részben olvassza ki.
- A készülék teljes kapacitásának kihasználása érdekében távolítsa el a fagyasztó fiókjait és ajtaját az utasításban leírtaknak megfelelően.
- Helyezze a hideg jégakkukat (csak egyes modelleknél) közvetlenül a fagyasztott ételekre elől, a fagyasztótér felső részében.
- Olvassza le a hagyományos fagyasztót, ha körülbelül 3-5 milliméter vastag jég gyűlt fel a fagyasztó térben.
- Ügyeljünk arra, hogy a polcok egyenletesen legyenek elosztva és hogy az étel úgy legyen elrendezve, hogy a levegő szabadon keringhessen (az étel javasolt elrendezését lásd a használati utasításban).
- A ventilátorral ellátott készülékek esetében ne takarja be a ventilátor réseit.

A készülék leírása



- 1 Vezérlő egység
- 2 Fagyasztó és tárolótér
- 3 Szabályozható láb

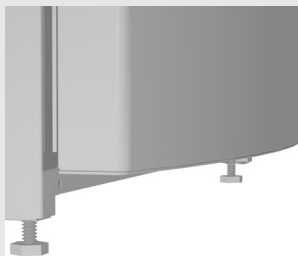
Elhelyezés és csatlakoztatás

A hely megválasztása

- A készüléket száraz és jól szellőző helyiségben helyezzük el. A hűtő-fagyasztó akkor működik megfelelően, ha a környezeti hőmérséklet az alábbi táblában megadott értékek között van. A klímaosztály a készülék adattábláján van feltüntetve.

Klímaosztály	Hőmérséklet
SN (szubnormál)	+10°C - +32°C
N (normál)	+16°C - +32°C
ST (szubtrópusi)	+16°C - +38°C
T (trópusi)	+16°C - +43°C

A készülék elhelyezése



A készülék elhelyezésében legalább két személy vegyen részt, így megelőzve a személyek, illetve a készülék esetleges sérüléseit.

- A készüléknek stabilan kell állnia, függőleges helyzetben, megfelelően stabil alapon. A készülék első részén két állítható láb található, amelyek segítségével a fagyasztó vízszintes helyzetbe állítható (csak egyes modelleknél). A készülék hátsó részén kerekek találhatók (csak egyes modelleknél), amelyek megkönnyítik a készülék elhelyezését a kiválasztott helyre.
- Ha a készülék fölött konyhai bútorelem van, legalább 5 centiméteres rést szükséges hagyni a készülék és az elem között, hogy biztosított legyen a kondenzátor-egység megfelelő hűtése.
- A készüléket ne tegyük ki közvetlen napsütésnek, és ne helyezzük hőforrások közelébe. Amennyiben ez elkerülhetetlen, szereljük fel egy szigetelő panelt.

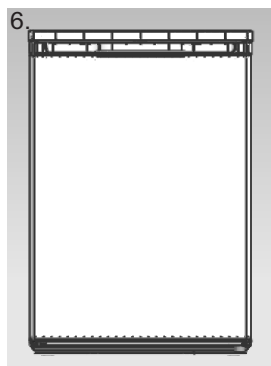
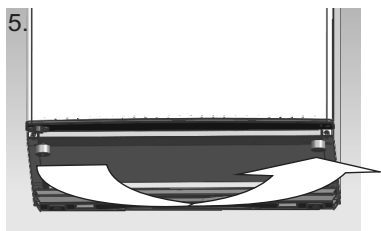
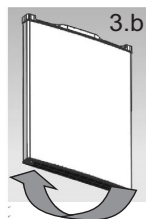
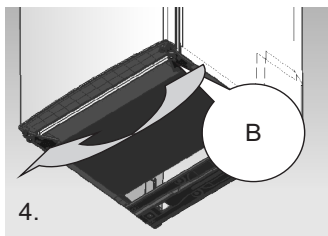
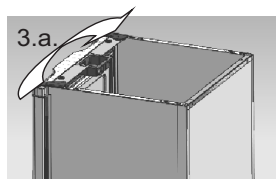
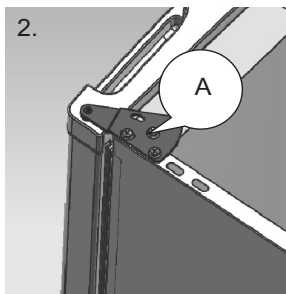
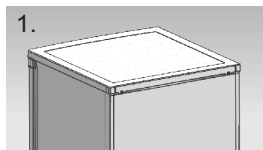
A készülék csatlakoztatása

- A készüléket a csatlakozó kábel segítségével csatlakoztassuk az elektromos hálózatra. A fali konnektornak földeltnek kell lennie (biztonsági konnektor). Az előírt névleges feszültség és frekvencia a készülék adattábláján van feltüntetve.
- A készülék elektromos hálózatra való csatlakoztatását és földelését az érvényes szabványoknak és előírásoknak megfelelően kell elvégezni. A készülék kibírja a névleges feszültségtől való, rövidebb ideig tartó eltéréseket, de azok nem lehetnek nagyobbak, mint -6%, illetve +6%.

Az ajtónyitás irányának megváltoztatása

Szükséges szerszámok: csőkulcs / 8-as csavarkulcs, lapos és csillag csavarhúzó

1. Távolítsa el a csavarokat egy csillag csavarhúzó segítségével a készülék felső részéből és vegye le a hűtőszekrény fedőlapját.
2. Egy csillag csavarhúzó segítségével távolítsa el felső csuklópántot rögzítő csavarokat (A).
3. Helyezze át a felső csuklópántot és az ajtónyílás-korlátozót valamint az ajtócsapágó-bélést a másik oldalra.
 - a) helyezze át a felső csuklópántot.
 - b) helyezze át az ajtócsapágó-bélést és az ajtónyílás-korlátozót.
4. Távolítsa el az alsó csuklópántot (B) rögzítő csavarokat egy csillag csavarhúzó segítségével, helyezze át a csuklópántot a másik oldalra, majd rögzítse a csavarok segítségével.
Megjegyzés: a hűtőszekrény hajlásszöge kisebb, mint 45° .
5. Helyezze át a vízszint-szabályozót a másik oldalra és állítsa be, hogy a készülék vízszintesen álljon.
6. Állítsa az ajtót megfelelő pozícióba, rögzítse a felső csuklópántot, majd a fedőlapot.

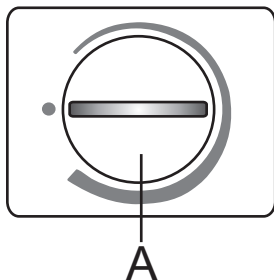


Ügyeljen rá, hogy a készülék áramtalanított és üres állapotban legyen.
Állítsa a két szabályozható lábat a legmagasabb pozícióba.
Javasoljuk, hogy vegye igénybe egy másik személy segítségét.

MEGJEGYZÉS: Az ajtó levételéhez a készüléket hátra kell dönteni.

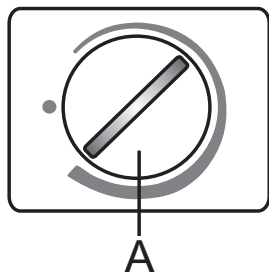
Támassza a készüléket valami stabil tárgynak (pl. egy széknek) a felső lapja alatt. Ne fektesse le teljesen a készüléket, mert az kárt okozhat a hűtőrendszerben.

A készülék működtetése



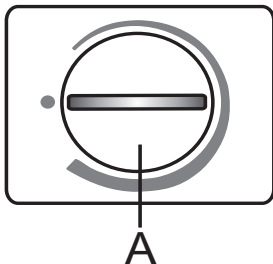
A készülék bekapcsolása

Forgassa el az **A** termosztát gombot az óramutató járásával megegyező irányba, a jel vastagabb vége felé.

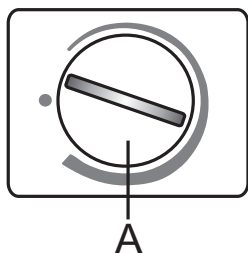


A készülék kikapcsolása

Forgassuk el visszafelé az **A** jelű termosztát-gombot úgy, hogy a nyíl a ● jelre mutasson (ebben az esetben a készülék még mindig áram alatt van).



A készülék hőfokának beállítása

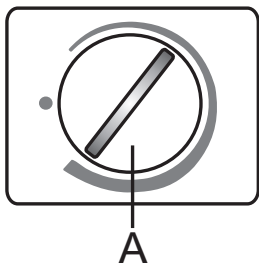


- Az **A** termosztát gomb javasolt beállítása a jel vékonyabb és vastagabb vége között középben van.
- A környezeti hőmérséklet változása befolyásolja a készülék belsejének hőfokát is. Ilyen esetekben mindig változtassunk a termosztát-beállításon.

A jel vastagabb része felé eső pozíciók alacsonyabb hőfokot (hidegebbet) jelentenek a készülékben, míg a jel vékonyabb része felé eső beállítások magasabb hőfokot (melegebbet) jelentenek.

Friss élelmiszerek fagyasztása és fagyasztott élelmiszerek tárolása

A fagyasztás folyamata



⚠ A készülékbe egyszerre behelyezhető friss élelmiszerek maximális mennyisége a készülék adattábláján van feltüntetve. Ha ezt a mennyiséget túllépjük, a fagyasztás minősége gyengül, csakúgy, mint a már lefagyasztott élelmiszereké.

- Kapcsoljuk be a fagyasztó gyorsfagyasztás funkcióját 24 órával a friss élelmiszerek fagyasztása előtt:
 - forgassa el az **A** jelű gombot a jelzés vastagabb része felé.
- Kisebb mennyiségű (1-2 kg) élelmiszer fagyasztásakor nem szükséges a gyorsfagyasztás funkció bekapcsolása.
- 24 óra elteltével az élelmiszereket áthelyezhetjük a fagyasztó más részeibe, és ha szükséges, a fagyasztás folyamata megismételhető.
- A fagyasztás folyamatát követően forgassuk vissza az **A** gombot a kívánt beállításra

Fontos figyelmeztetések a friss élelmiszerek fagyasztására vonatkozóan

⚠ A fagyasztóban csak olyan élelmiszereket fagyasszunk, amelyek fagyasztásra alkalmasak. Az élelmiszereknek jó minőségűnek és frissnek kell lenniük.

⚠ Válasszunk az élelmiszernek megfelelő csomagolást és megfelelő módon csomagoljuk be.

⚠ A csomagolás nem engedheti át a levegőt és a nedvességet, mert az kiszáradást és vitaminvesztést okozna.

⚠ A becsomagolt élelmiszereken tüntessük fel azok fajtáját és mennyiségét, valamint fagyasztásuk dátumát.

⚠ Mivel különösen fontos, hogy az élelmiszerek minél gyorsabban lefagyasztoódjanak, javasolt nem túl nagy csomagok kialakítása és az élelmiszerek lehűtése a fagyasztást megelőzően.

Fagyasztott élelmiszerek tárolása

- Fagyasztott élelmiszerek tárolása és használata során tartsuk be a gyártó utasításait. A javasolt tárolási hőmérséklet és a minőség-megőrzési idő a termék csomagolásán van feltüntetve.
- Csak sértetlen csomagolású, -18°C -on vagy az alatti hőmérsékleten tárolt élelmiszert válasszunk.
- Ne vásároljunk meg olyan csomagot, amelyet fehér jég réteg fed, mert ez annak a jele, hogy a termék már többször is felolvadt. Az ilyen élelmiszer minősége gyengébb.

- Fagyasztott élelmiszerek szállítása során ügyeljünk arra, hogy ne olvadjanak ki. Ha a termék hőfoka emelkedik, rövidebb ideig tárolható, és minősége is gyengül.

Fagyasztott élelmiszerek tárolási ideje

Javasolt tárolási idő a fagyasztóban

Élelmiszer	Idő
gyümölcs, marha	10 – 12 hónap
zöldség, borjú, szárnyas	8 – 10 hónap
vadhús	6 – 8 hónap
sertés	4 – 6 hónap
darabolt, darált hús	4 hónap
kenyér,sütemény,készételek,sovány hal	3 hónap
pacal / belsőség	2 hónap
füstölt kolbász, zsíros hal	1 hónap

Fagyasztott élelmiszerek kiolvasztása

A fagyasztással a mikroorganizmusok nem semmisülnek meg. A kiolvasztást követően gyorsan aktívá válnak és az élelmiszerek gyorsan megromolhatnak. A kiolvasztott élelmiszert a lehető leggyorsabban használjuk fel. A részleges kiolvasztás csökkenti az ételek tápértékét, különösen igaz ez a gyümölcsökre, zöldségekre és készételekre.

A készülék leolvasztása

A hagyományos fagyasztó leolvasztása

- A fagyasztót évente 2-3 alkalommal javasolt leolvasztani, illetve ha az ajtaját gyakran nyitogatjuk, akkor a leolvasztás többször is szükségessé válhat. Ha a jégakkukat (csak egyes típusoknál) közvetlenül a fagyasztott élelmiszerekre helyezzzük a felső fagyasztótérben, a leolvasztás gyakoriságának szükségessége csökkenhet.
- A leolvasztás előtt 24 órával kapcsoljuk be a gyorsfagyasztás funkciót, az élelmiszerek még alaposabb lehűtése érdekében. (lásd "A fagyasztás folyamata" fejezetet).

24 óra elteltével vegyük ki a fagyasztott élelmiszereket a fagyasztóból és óvjuk őket a kiolvadástól.

- Kapcsoljuk ki a készüléket – forgassuk el a termosztát-gombot (**A**) a ● pozícióba és húzzuk ki a csatlakozó kábelt a fali aljzatból.
- Ne használjunk elektromos készülékeket a készülék leolvasztására (pl. hajszárító, stb.).
- A készülék leolvasztásakor ne használjunk jégoldó spray-t, mert az kárt okozhat a műanyag felületekben és az egészségre is káros.
- Tisztítsuk meg a készülék belsejét és töröljük szárazra (lásd a készülék tisztítása).
- Mielőtt az élelmiszereket visszahelyeznénk a fagyasztóba, csatlakoztassuk a készüléket az elektromos hálózatra és forgassuk el az **A** gombot a kívánt pozícióba.

Tisztítás előtt áramtalanítsuk a készüléket – forgassuk el az **A** jelű gombot ● pozícióba és húzzuk ki a villásdugót a konnektorból.

- A felületek tisztításához használjunk **puha ruhát. A súroló részecskéket, savakat vagy oldószereket** tartalmazó tisztítószeres nem megfelelőek, mert kárt okozhatnak a felületben.

A **készülék külső részét** vízzel vagy szappanos vízzel tisztítsuk. A lakkozott és alumínium felületeket langyos víz és kímélő tisztítószer segítségével tisztíthatjuk. Használhatunk kis alkoholtartalmú tisztítószereseket is (pl. ablaktisztító). Alkoholtartalmú tisztítószeresek nem használhatók a műanyag részek tisztításához.

A készülék **belső felületeit** langyos vízzel tisztíthatjuk, amelyhez hozzáadhatunk egy kis ecetet.

- Ha 3-5 mm dér és jég gyűlik össze, megneő az áramfogyasztás; ezért a készüléket javasolt rendszeresen leolvasztani. Ne használjunk éles tárgyakat, oldószereket vagy spray-eket.
- A tisztítást követően kapcsoljuk be a készüléket és helyezzük el benne ismét az élelmiszereket.

Hiba-elhárítás

Probléma:	Ok vagy megoldás:
A fagyasztó nem működik	• A csatlakozó kábel nincs bedugva a konnektorba.
Az ajtók nem záródnak be teljesen	• A fiókok nincsenek jól a helyükön.
	• A tömítések szennyezettek.
	• A fagyasztó nincs vízszintben.
Az étel megfagyott a hűtőtérben	• A termosztát-gomb megfelelő helyzetbe van állítva?
	• Túl sok étel került felhalmozásra?
A fagyasztó működés közben zajos	• Ellenőrizze, hogy a fagyasztó vízszintesen áll-e és nem érintkezik-e más készülékkel vagy konyhabútor-elemmel.
A fagyasztó nem hűt megfelelően	• Ha az ajtó túl gyakran került kinyitásra, vagy ha hosszabb időre nyitva maradt, a fagyasztónak időbe telik, amíg eléri a beállított hőmérsékletet.
	• Ellenőrizze, hogy nem csökkent-e a levegő szabad áramlása a készülék hátsó oldalán – a nem elegendő távolság miatt.
A következő jellemzők nem jelentenek problémát.	• A csőben folyó hűtőközeg okozta halk csörgedező hang. Magas hőmérsékleten működő kompresszor.

Ha a fenti módszerek nem hatásosak, haladéktalanul vegye fel kapcsolatot a szakszervizzel.

A hűtő-fagyasztó készülékek hűtését egy kompresszoros hűtőrendszer biztosítja (egyes készülékek esetében ventilátorral), amely működés közben bizonyos fokú zajt bocsát ki. A zajszint függ a készülék elhelyezésétől, megfelelő használatától és korától is.

- **A készülék bekapcsolását követően** a kompresszor zajosabb lehet (folyadék zaja, a hűtőfolyadék áramlása a rendszeren keresztül). Ez nem annak a jele, hogy a készülék hibás és nem befolyásolja a készülék élettartamát. Idővel a zaj szintje csökken.
- Esetenként **hirtelen vagy hangosabb zaj** lehet hallható a készülék működése közben, amely szokatlanak tűnhet; ez általában a nem megfelelő elhelyezés eredményeként következik be:
 - A készüléknek vízszintesen és stabilan kell állnia, szilárd felületen.
 - A készülék nem szabad, hogy érintkezzék a fallal vagy a szomszédos bútor-elemekkel.
 - Győződjünk meg róla, hogy a készülék belső tartozékai megfelelően vannak elhelyezve, illetve hogy a zajt nem az összeérő dobozok, palackok vagy egyéb edények okozzák.

FENNTARTJUK AZ OLYAN VÁLTOZTATÁSOK JOGÁT,
AMELYEK NEM BEFOLYÁSOLJÁK A KÉSZÜLÉK
FUNKCIONALITÁSÁT.